



Levads

RS600 ir paredzēts, lai kontrolētu logu žalūziju, aizkaru, nojumju, vārtu piedziņu un kontrolētu apgaismojumu ar maksimālo slodzi 5A. Ierīce ir rūpnieciski sagatavota 230V AC piedziņas vadīšanai. RS600 var ieprogramēt īpašos darbības režīmus, izmantojot lietojumprogrammu SALUS Smart Home, un tādā gadījumā tas būtu jāpievieno interneta vārtējai UGE6 (pārdots atsevišķi).

Produktu atbilstība

Šis produkts atbilst EMC 2014/30/ES, LVD 2014/35/ES, RED 2014/53/ES un RoHS 2011/65/ES direktīvas pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē: www.saluslegal.com ☎ 2405-2480MHz; <14dBm

Drošība

Izmantojiet saskaņā ar attiecīgajā valstī un ES spēkā esošajiem noteikumiem. Ierīce jālieto atbilstoši paredzētajam lietojumam, saglabājot to sausu. Produkts paredzēts lietošanai tikai ēku iekšā.

Úvod

RS600 je určen pro ovládání pohonů okenních rolet, záclon, markýz, bran a ovládání osvětlení s maximálním zatížením 5A. Zařízení je z výroby připraveno pro řízení 230V AC pohonů. Pomocí aplikace SALUS Smart Home lze pro RS600 naprogramovat speciální provozní režimy (musí být připojeno k internetové bráně UGE600 - prodává se samostatně).

Shoda výrobku

Tento produkt splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnic EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU a RoHS 2011/65/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetové adrese: www.saluslegal.com ☎ 2405-2480MHz; <14dBm

Bezpečná informace

Používejte v souladu s předpisy. Pouze pro vnitřní použití. Udržujte přístroj zcela suchý. Před čištěním jej odpojte od napájení a čistěte suchým hadříkem.

Введение

Модуль управления гаражными воротами и рольставнями RS600 является частью системы SALUS Smart Home. Он имеет 2 выхода с максимальной нагрузкой по 5А каждый и может управлять работой электроприводов рольставней, штор, жалюзи, гаражных ворот, а также осветительными приборами.

Продукция соответствует

Компания SALUS Controls информирует, что данное оборудование соответствует Директивам ЕС: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU. Полную информацию относительно Декларации соответствия смотрите на нашем сайте: www.saluslegal.com ☎ 2405-2480MHz; <14dBm

Информация по безопасности

Используйте согласно инструкции по эксплуатации, а также правилам, действующим в стране установки. Применяйте согласно назначению и только внутри помещений.

Introducere

Releul cu două ieșiri RS600 face parte din sistemul SALUS Smart Home și vă oferă posibilitatea de a controla prin intermediul aplicației dispozitive care necesită două ieșiri cu releu de 5A, precum: rulouri, draperii acționare electrice sau dispozitive pentru iluminat.

Conformitatea produsului

Acest produs este în conformitate cu următoarele directive europene: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RED 2014/53/EU și RoHS 2011/65/EU. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.saluslegal.com ☎ 2405-2480MHz; <14dBm

Informații de siguranță

Folosiți în conformitate cu reglementările naționale și UE. Utilizați dispozitivul în scopul stabilit, menținându-l într-o stare uscată. Produsul este destinat numai utilizării în interior.

Terminālu apraksts

Kontakts	Apraksts
SL1, SL2	Sprīguma izejas 230V AC
L, N	Barošana (230V AC)
S1, S2	230V AC maiņstrāvas sprīguma ieejas - lai atvērtu/aizvērtu žalūziju, ieslēgtu/izslēgtu gaismu vai aktivizētu OneTouch noteikumus

Пřojoovací svorkovnice

Svorky	Popis
SL1, SL2	Výstupy
L, N	Napájení (230V AC)
S1, S2	Vstupní svorky pro otevření / zavření rolety, zapnutí / vypnutí světla nebo spuštění pravidla OneTouch

Описание клемм

Клемма	Описание
SL1, SL2	Выходы модуля
L, N	Питание (230V AC)
S1, S2	Входы для сигналов для открытия / закрытия рольставней, включения / выключения света или запуска алгоритмов OneTouch

Terminale

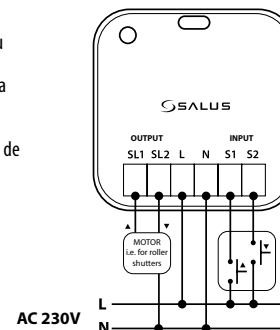
Terminal	Descriere
SL1, SL2	Releu (ieșire)
L, N	Alimentare (230V AC)
S1, S2	Terminal de intrare pentru a deschide/închide releul, a porni/opri lumina sau a seta reguli OneTouch

Savienojuma shēmas / Schēma zapoieni / Схема подключения / Diagramă electrică

1

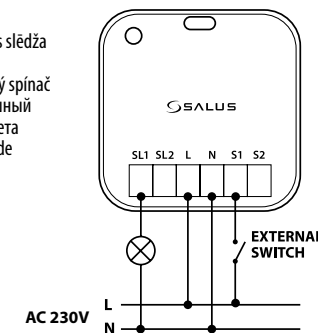
LV: Žalūzijas vai vārtu režīms
CZ: Roleta nebo brána
RU: Рольставни / Гаражные ворота
RO: Rulou sau Poartă de intrare

☎ S1, SL1 - ↑
S2, SL2 - ↓



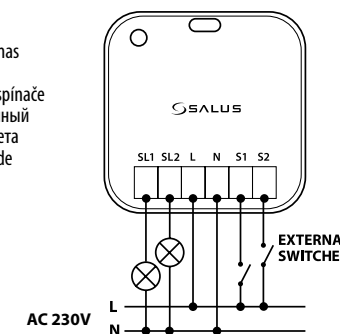
2

LV: Viena gaismas slēdža režīms
CZ: Jeden světelný spínač
RU: Одноклавишный выключатель света
RO: Înteruptor de lumină simplu

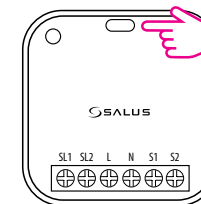


3

LV: Dubulta gaismas slēdža režīms
CZ: Dva světelné spínače
RU: Двухклавишный выключатель света
RO: Înteruptor de lumină dublu



Pogas darbība / Funkce tlačítka / Функции кнопки / Operarea butonului



LV: Lai ieietu uz identifikācijas režīmu, īsi nospiediet pogu. Lai pārietu pārdošanas režīmā, nospiediet un paturiet pogu 3 sekundes. Lai atiestatīt līdz rūpnieciskiem iestādījumiem, nospiediet un paturiet pogu 10 sekundes.

CZ: Pro vstup do režimu identifikace stiskněte krátce tlačítko. Pro vstup do režimu párování stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund. Chcete-li opustit sít' a provést reset do továrního nastavení, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 10 sekund.

RU: Для идентификации устройства кратковременно нажмите на кнопку. Чтобы войти в режим сопряжения нажмите и удерживайте кнопку 3 сек. Чтобы сбросить устройство до заводских настроек и покинуть сеть нажмите и удерживайте кнопку около 10 сек.

RO: Pentru a intra în Modul de identificare, apăsați scurt butonul. Pentru a intra în Modul de asociere, mențineți apăsat butonul pentru 3 secunde. Pentru deconectare de la rețea și revenirea la setările din fabrică, mențineți apăsat butonul pentru 10 secunde.

LED diodes norādījums

Apraksts	LED diodes statuss
Pārošanas režīms	Trīs ātras sarkanas mirgošanas
Ierīce nav pievienota tiklam	Sarkana lēna mirgošana
Ierīce pievienota tiklam	Stabila zila krāsa
Identifikācijas režīms	Zila ātra mirgošana
Pazaudēts tīkla savienojums	Zila lēna mirgošana

Indikace LED diod

Popis	Stav LED diody
Režim párování	Červená LED rychle bliká
Žádné připojení k síti	Červená LED pomalu bliká
Připojeno do sítě	Modrá LED dioda svítí
Režim identifikace	Modrá LED rychle bliká
Připojeno do sítě, ale ztráta spojení	Modrá LED pomalu bliká

Индикация LED

Описание	Состояние светодиода
Режим сопряжения	Красный светодиод быстро мигает
Модуль не подключен к Интернету	Красный светодиод медленно мигает
Модуль подключен к Интернету	Голубой светодиод постоянно включен
Режим идентификации	Голубой светодиод быстро мигает
Потеря подключения к сети	Голубой светодиод медленно мигает

Semnale LED

Descriere	Stare LED
Mod de asociere	LED-ul roșu pâlpâie des
Fără conexiune la rețea	LED-ul roșu pâlpâie rar
Conexiune la rețea	LED albastru solid
Mod de identificare	LED-ul albastru pâlpâie des
Conexiune la rețea, dar asociere pierdută	LED-ul albastru pâlpâie rar

Пáрошана ar tīklu

Процесс сопряжения

Párování

Asociere

LV: Tagad jūs varat turpināt instalēšanu un konfigurēt ierīci kā žalūziju kontrolieri, vienas gaismas vai divu gaismu kontrolieris. Veiciet tālāk norādītās darbības, lai pabeigtu konfigurēšanu.

CZ: Nyní můžete pokračovat v nastavení a konfiguraci zařízení jako ovladač rolet, jeden světelný spínač nebo dva světelné spínače. Pro dokončení nastavení postupujte podle níže uvedených kroků.

RU: Теперь Вы можете продолжить настройку и сконфигуровать модуль как устройство управления Рольставнями, либо как Одноклавишный выключатель света, либо как Двухклавишный выключатель света. Затем задайте режим работы управляемого устройства и завершите установку.

RO: Acum puteți continua configurarea și puteți seta dispozitivul dvs. pentru Rolou, Întrerupător de lumină simplu sau Întrerupător de lumină dublu. Pentru a finaliza configurarea, urmați pașii de mai jos.

⚠ LV: Ja RS600 savienojat kā žalūziju vai vārtu kontrolieru (skat. Elektroinstalācijas shēmu Nr. 1), nekonfigurējiet to kā Dubultas gaismas kontrolieri (Dual Light Controller), jo tas var radīt neatgriezeniskus žalūzijas/vārtu motora bojājumus.

⚠ CZ: Pokud připojíte zařízení k roletě nebo vstupní bráně (viz Schéma zapojení 1), nenastavujte v aplikaci režim dva světelné spínače, protože by to vedlo k trvalému poškození motoru rolety nebo brány.

⚠ RU: Если вы подключаете модуль к рольставням или гаражным воротам (см. схему подключения 1), не настраивайте его как двухклавишный выключатель света в приложении, так как это приведет к повреждению двигателя рольставней.

⚠ RO: În cazul în care conectați electric dispozitivul dvs. pentru Rolou sau Poartă de intrare (vezi Diagrama electrică 1), **NU** îl configurați ca Întrerupător de lumină dublu în aplicație, deoarece asta va conduce la deteriorarea permanentă a motorului releului.